



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

RAPPREŻENTANT GĦOLI TAL- UNJONI
EWROPEA GĦALL-AFFARIJIET BARRANIN U
L-POLITIKA TA' SIGURTÀ

Brussell, 16.9.2011
KUMM(2011) 565 finali

2011/0241 (NLE)

Proposta Kongunta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

**li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 194/2008 li jġedded u jsahhah il-miżuri
restrittivi fir-rigward ta' Burma/il-Mjanmar**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 194/2008 jipprovdi li jittiehdu ċerti miżuri dwar Burma/il-Mjanmar, inklużi restrizzjonijiet fuq ċerta merkanzija għall-esportazzjoni minn Burma/il-Mjanmar u l-iffriżar tal-assi ta' ċerti individwi u entitajiet.

Bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/239/PESK tat-12 ta' April 2011¹ li temenda d-Deċiżjoni 2010/232/PESK li gġedded il-miżuri restrittivi kontra Burma/il-Mjanmar, il-Kunsill qabel fuq ċert emendi.

Ir-Rappreżentant Għoli tal-UE għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u l-Kummissjoni jipproponu li jiġi emendat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 194/2008 kif xieraq.

B'żieda ma' dan, id-dispożizzjonijiet fir-Regolament (KE) Nru 194/2008 dwar emenda għal-listi ta' persuni u entitajiet immirati għandhom jiġu emendati biex jitqies ir-rekwiżit għal salvagwardji legali pprovduti fl-Artikolu 215(3) TFUE u l-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja.

¹ ĠU L 101, 15 ta' April 2011, p. 24.

Proposta Kongunta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 194/2008 li jġedded u jsaħħah il-miżuri restrittivi fir-rigward ta' Burma/il-Mjanmar

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/239/PESK tat-12 ta' April 2011² li temenda d-Deċiżjoni 2010/232/PESK li gġedded il-miżuri restrittivi kontra Burma/il-Mjanmar,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u l-Kummissjoni,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 194/2008 tal-25 ta' Frar 2008 li jġedded u jsaħħah il-miżuri restrittivi fir-rigward ta' Burma/il-Mjanmar u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 817/2006³ jipprovdi li jittiehdu ċerti miżuri fir-rigward ta' Burma/il-Mjanmar, inklużi restrizzjonijiet dwar ċerta merkanzija għall-esportazzjoni minn Burma/il-Mjanmar u l-iffriżar tal-assi ta' ċerti individwi u entitajiet.
- (2) Bid-Deċiżjoni 2011/239/PESK, il-Kunsill emenda d-Deċiżjoni 2010/232/PESK⁴. Ċerti emendi, b'mod partikolari dawk li jirrigwardaw l-iffriżar tal-fondi ta' ċerti individwi u entitajiet, jitolbu aktar azzjoni min-naħa tal-Unjoni.
- (3) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 194/2008 għandu jiġi emendat kif xieraq.

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 194/2008 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Artikolu 11 jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 11

² ĠU L 101, 15 ta' April 2011, p. 24.

³ ĠU L 66, 10.3.2008, p. 1.

⁴ ĠU L 105, 27.4.2010, p. 32.

1. Il-fondi u r-rizorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu għal persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness VI, jew li huma proprjetà tagħhom, miżmuma jew kontrollati minnhom, għandhom jiġu ffrizati.
2. L-ebda fondi jew rizorsi ekonomiċi m'għandhom, direttament jew indirettament, jitpoġġew għad-dispożizzjoni tal-persuni, entitajiet jew korpi fiżiċi jew ġuridiċi, elenkati fl-Anness VI, jew għall-benefiċċju tagħhom.
3. Għandha tiġi pprojbita l-partecipazzjoni, konxja u intenzjonali, f'attivitajiet li l-għan jew l-effett tagħhom ikun, direttament jew indirettament, li jinharbu l-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2.
4. Il-projbizzjoni stabbilita fil-paragrafu 2 m'għandha twassal għal responsabbiltà ta' ebda xorta fuq in-naħa tal-persuni fiżiċi jew ġuridiċi jew entitajiet ikkonċernati, jekk huma ma kinux jafu, u ma kellhom ebda raġuni valida li jissuspettaw, li l-azzjonijiet tagħhom kienu se jiksru din il-projbizzjoni."

(2) Għandu jiddaħhal l-Artikolu 11a li ġej:

"Artikolu 11a

1. L-Anness VI għandu jinkludi:
 - (a) membri għolja tal-Kunsill tal-Istat għall-Paċi u l-Iżvilupp (SPDC) preċedenti, l-awtoritajiet Burmiżi fis-settur tat-turiżmu, membri għolja tal-militar, il-Gvern jew il-forzi tas-sigurtà li jfasslu, jimplimentaw jew jibbenefikaw minn linji ta' politika li jimpedixxu t-tranżizzjoni ta' Burma/il-Mjanmar lejn id-demokrazzija, u l-membri tal-familji tagħhom.
 - (b) membri għolja li huma fis-servizz militari Burmiż u membri tal-familji tagħhom;
 - (c) persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi assoċjati mal-persuni msemmija fil-punti (a) u (b).
2. L-Anness VI għandu jinkludi biss l-informazzjoni li ġejja dwar il-persuni, entitajiet jew korpi fiżiċi jew ġuridiċi elenkati:
 - (a) għal finijiet ta' identifikazzjoni: fil-każ ta' persuni fiżiċi, il-kunjom u l-ismijiet mogħtija (inklużi psewdonimi u titli, jekk ikun hemm); data u post tat-twelid; nazzjonalità; numri tal-passaport u tal-karta tal-identità; numri tat-taxxa u tas-sigurtà soċjali; sess; indirizz jew tagħrif iehor dwar fejn wiehed ikun jinsab; kariga jew professjoni; fil-każ ta' persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi, l-isem, il-post u d-data tar-registrazzjoni, in-numru tar-registrazzjoni u l-post tan-negozju.
 - (b) id-data li fiha l-persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp ikun/tkun iddaħhal/iddaħhlet fl-Anness;
 - (c) ir-raġunijiet għalfejn ikun ġie/tkun ġiet elenkat(a).

3. L-Anness VI jista' jinkludi wkoll informazzjoni dwar il-membri tal-familja tal-persuni elenkati, sakemm l-inklużjoni ta' din l-informazzjoni tkun ikkunsidrata bħala neċessarja f'każ speċifiku għall-unika raġuni tal-verifika tal-identità tal-persuna fiżika elenkata kkonċernata.”

(3) L-Artikolu 18 jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 18

1. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li:
 - (a) temenda l-Anness IV abbażi ta' informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri; kif ukoll
 - (b) temenda l-Annessi V, VI u VII abbażi ta' deċiżjonijiet meħuda fir-rigward tal-Annessi I, II u III tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/232/PESK.
2. Il-Kummissjoni għandha tiddikjara, fl-Anness VI, ir-raġunijiet għad-deċiżjoni tagħha li tinkludi annotazzjoni f'dak l-Anness, u għandha tiġbed l-attenzjoni tal-persuni, entitajiet u korpi elenkati għad-deċiżjonijiet tagħha permezz tal-pubblikazzjoni ta' avviż li jipprovdi lill-persuna, entità jew korp elenkat(a) b'opportunità li jissottometti/tissottometti kummenti.
3. F'każ li jiġu sottomessi kummenti bħal dawn, il-Kummissjoni għandha tirrevedi d-deċiżjoni tagħha fid-dawl tal-kummenti u kwalunkwe informazzjoni oħra rilevanti u tinforma lill-persuna, l-entità jew lill-korp kif xieraq.
4. Il-Kummissjoni għandha tipproċessa d-dejta personali sabiex twettaq dmirijietha skont dan ir-Regolament. Dawn id-dmirijiet jinkludu:
 - (a) li thejji u temenda l-Anness V, VI u VII ta' dan ir-Regolament;
 - (b) li tinkludi l-kontenut ta' dawn l-annessi fil-lista elettronika u konsolidata ta' persuni, gruppi u entitajiet soġġetti għal sanzjonijiet finanzjarji tal-UE, li hi disponibbli fuq is-sit tal-internet tal-Kummissjoni⁵;
 - (c) li tipproċessa l-informazzjoni dwar l-impatt tal-miżuri ta' dan ir-Regolament bħall-valur tal-fondi ffrizati u informazzjoni dwar awtorizzazzjonijiet mogħtija mill-awtoritajiet kompetenti.
5. Il-Kummissjoni tista' tipproċessa dejta rilevanti b'rabta ma' reati kriminali mwettqa mill-persuni fiżiċi elenkati, u ma' kundanni penali jew miżuri ta' sigurtà li jikkonċernaw lit-tali persuni, sal-punt li tali proċessar ikun meħtieġ għat-thejjija tal-Anness VI għal dan ir-Regolament. Tali dejta m'għandhiex tigi ppubblikata jew mibdula.
6. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, l-unità tal-Kummissjoni elenkata fl-Anness IV hija maħtura bħala "kontrollur" għall-Kummissjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 2(d) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001, sabiex ikun żgurat li l-

⁵

http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/consol-list_en.htm

persuni fiżiċi kkonċernati jkunu jistgħu jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001.”

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmula fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*